

## ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/2394 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Δεκεμβρίου 2015

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί από τα κράτη μέλη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αναφορικά με τις αποφάσεις που θα λάβει η μόνιμη επιτροπή του Eurocontrol, όσον αφορά τους ρόλους και τα καθήκοντα του Eurocontrol και σχετικά με τις κεντρικές υπηρεσίες**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2 και το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφασή της αριθ. 123 της 4ης Δεκεμβρίου 2013, η μόνιμη επιτροπή του Eurocontrol («μόνιμη επιτροπή») σύστησε ομάδα μελέτης, προκειμένου να ερευνήσει κατά ποιον τρόπο η διεθνής σύμβαση Eurocontrol σχετικά με τη συνεργασία για την ασφάλεια της αεροναυτιλίας της 13ης Δεκεμβρίου 1960 («σύμβαση Eurocontrol») μπορεί να απαιτεί τροποποίηση, ώστε να αντικατοπτρίζεται το εξελισσόμενο τοπίο της διαχείρισης εναέριας κυκλοφορίας στην Ευρώπη.
- (2) Στις 19 Οκτωβρίου 2015, η ομάδα μελέτης ανέθεσε στον Οργανισμό Eurocontrol την κατάρτιση σχεδίου πράξης της μόνιμης επιτροπής για τον καθορισμό των μελλοντικών ρόλων και καθηκόντων του Eurocontrol.
- (3) Στην προς έγκριση ημερήσια διάταξη, στη συνεδρίασή της στις 8 και 9 Δεκεμβρίου 2015, θα περιλαμβάνεται σχέδιο απόφασης της μόνιμης επιτροπής σχετικά με τους ρόλους και τα καθήκοντα του Eurocontrol.
- (4) Όταν εκδοθεί, η απόφαση θα παραγάγει έννομα αποτελέσματα. Σύμφωνα με το ισχύον θεσμικό πλαίσιο, το οποίο περιγράφεται στη σύμβαση Eurocontrol, όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 12 Φεβρουαρίου 1981 («τροποποιημένη σύμβαση»), η μόνιμη επιτροπή είναι υπεύθυνη για τη χάραξη της γενικής πολιτικής του Eurocontrol. Ο καθορισμός των ρόλων και καθηκόντων θα διέπει τη μελλοντική δράση του Eurocontrol και θα αντικατοπτρίζει αναγκαστικά το πεδίο δράσης που ο Eurocontrol θεωρεί ως νόμιμη δραστηριότητα. Θα είναι δεσμευτική για όλα τα μέλη του Eurocontrol, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών της Ένωσης.
- (5) Ο καθορισμός των ρόλων και καθηκόντων του Eurocontrol ενδέχεται να έχει επιπτώσεις όσον αφορά την εφαρμογή του ενωσιακού δικαίου και, ιδίως, την ακεραιότητα των αρμοδιοτήτων της Ένωσης, δεδομένου ότι η ενωσιακή νομοθεσία καλύπτει σημαντικούς τομείς στους οποίους δραστηριοποιείται ο Eurocontrol. Σε ορισμένες περιπτώσεις, ο ρόλος και η δραστηριότητα του Eurocontrol εξαρτώνται από αποφάσεις που λαμβάνονται σε επίπεδο Ένωσης.
- (6) Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι ο καθορισμός των ρόλων και καθηκόντων του Eurocontrol δεν αντιβαίνουν στο ενωσιακό δίκαιο, ιδίως στις αρμοδιότητες της Ένωσης, καθώς επίσης και ότι δεν προδικάζει τη μελλοντική δράση της Ένωσης.
- (7) Στη συνεδρίασή της, στις 8 και 9 Δεκεμβρίου 2015, η μόνιμη επιτροπή ενδέχεται να εγκρίνει επίσης απόφαση σχετικά με τις κεντρικές υπηρεσίες. Η Ένωση δεν διαθέτει επί του παρόντος επαρκή στοιχεία, προκειμένου να αξιολογήσει το περιεχόμενο μιας τέτοιας απόφασης, η οποία ενδέχεται να προδικάσει μελλοντικές δραστηριότητες του Οργανισμού και κατά τρόπο που ίσως αποβεί επιζήμιος για τη δραστηριότητα της Ένωσης σε αυτόν τον τομέα, ιδίως όσον αφορά το ερευνητικό έργο διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (SESAR). Η λήψη απόφασης επί του συγκεκριμένου θέματος θα πρέπει, επομένως, να αναβληθεί.
- (8) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί από τα κράτη μέλη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής του Eurocontrol σχετικά με τους ρόλους και τα καθήκοντα του Eurocontrol και σχετικά με τις κεντρικές υπηρεσίες είναι σύμφωνη με το παράρτημα.

Τα κράτη μέλη ενεργούν από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 2015.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. GRAMEGNA

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## I. Ρόλοι και καθήκοντα του Eurocontrol

Η Ένωση ζητεί το προτεινόμενο κείμενο σχετικά με τις υπηρεσίες, τους ρόλους και τα καθήκοντα του Eurocontrol να μην θίγει κατά κανένα τρόπο τις αρμοδιότητες της Ένωσης και να μην προδικάζει μελλοντική δράση της Ένωσης. Σε περίπτωση που ο Eurocontrol εκτελεί επί του παρόντος ειδικά καθήκοντα σύμφωνα με το νομικό πλαίσιο της Ένωσης σε προσωρινή βάση, αυτά τα καθήκοντα δεν παρουσιάζονται ως καθήκοντα ανεξάρτητα από αποφάσεις της Ένωσης.

Η Ένωση ζητεί τις ακόλουθες αλλαγές στον κατάλογο των ρόλων και καθηκόντων του Eurocontrol που καθορίζονται στο παράρτημα του εγγράφου δράσης CN-SG-6-2015 του Eurocontrol σχετικά με τους ρόλους και τα καθήκοντα του Οργανισμού της 16ης Νοεμβρίου 2015:

1) Όσον αφορά το άρθρο 2 παράγραφος 1 με τίτλο «Λειτουργίες και Υπηρεσίες»:

- α) Κεντρική Διαχείριση Ροής Εναέριας Κυκλοφορίας,
- β) Λειτουργίες δικτύου ATM εφόσον ανατεθούν από εξ ονόματος της την Ευρωπαϊκή Ένωση,
- γ) ~~Λειτουργίες~~ Καθήκοντα ATM εξ ονόματος του ΔΟΠΑ εντός της περιοχής EUR/NAT,
- δ) Καθορισμός, τιμολόγηση και είσπραξη τελών αεροναυτιλίας,
- ε) Παροχή υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας σε MUAC, με την επιφύλαξη των αποτελεσμάτων των συνομιλιών μεταξύ των κρατών μελών και του ~~EUROCONTROL~~ **Οργανισμού**,
- στ) Κεντρικές λειτουργίες και υπηρεσίες, όπως η βάση δεδομένων EAD και το σύστημα ARTAS/CAMOS, καθώς και άλλες κεντρικές υπηρεσίες που ενδέχεται να του αναθέσει η Μόνιμη Επιτροπή, σε συμφωνία στενή συνεργασία με την Ένωση.

2) Όσον αφορά το άρθρο 2 παράγραφος 2 με τίτλο «Ρόλοι»:

- α) Όσον αφορά το τμήμα «Στήριξη», οι αλλαγές είναι οι εξής:
  - i. Στήριξη προς τα κράτη μέλη του, τις ΕΑΑ, τους ΠΥΑ και άλλους σχετικούς συμφεροντούχους,
  - ii. Στήριξη προς την ΕΕ τα όργανα της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της παροχής εμπειρογνομosύνης για τη στήριξη των ρυθμιστικών δραστηριοτήτων σύμφωνα με σύμφωνα με τη συμφωνία υψηλού επιπέδου μεταξύ ΕΕ και Eurocontrol της 29ης Οκτωβρίου 2012 κατόπιν αιτήματος των εν λόγω οργάνων,
  - iii. Διευκόλυνση και προώθηση των ευρωπαϊκών συμφερόντων σε χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Διάσκεψης Πολιτικής Αεροπορίας σε θέματα ATM σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη του, τους ΠΥΑ και τον κλάδο ~~και την ΕΕ~~, με εξαίρεση τους τομείς που καλύπτονται από τους κανόνες της ΕΕ και εφόσον τηρούνται οι αρμοδιότητες της ΕΕ,
  - iv. Συμβολή στο SESAR (Ε&Α, συντήρηση και ανάπτυξη γενικού προγράμματος ATM), με αξιοποίηση της εμπειρογνομosίας του στην ATM, την πανευρωπαϊκή κάλυψη, τις πολιτικοστρατιωτικές πτυχές και την κεντρική διαχείριση ροής δικτύου, σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της ΕΕ,
  - v. Εγκαταστάσεις έρευνας και συναφείς εγκαταστάσεις προσομοίωσης, για παράδειγμα, για το SESAR, ερευνητικές δραστηριότητες επιπροσθέτως του SESAR και αλλαγές εναέριου χώρου σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της ΕΕ, ανάλογα με την περίπτωση,
  - vi. Παροχή κατάρτισης/εκπαίδευσης για τους φορείς των κρατών μελών.
- β) Όσον αφορά το τμήμα «Μηχανισμοί συνεργασίας», οι αλλαγές είναι οι εξής:
  - i. Διευκόλυνση και προαγωγή του συντονισμού μεταξύ πολιτικού και στρατιωτικού τομέα για τις εξελίξεις σε θέματα ATM/ΠΥΑ,
  - ii. Υποστήριξη των κρατών μελών στο έργο του ΔΟΠΑ, εφόσον τηρούνται οι αρμοδιότητες της ΕΕ,
  - iii. Συνεργασία με άλλες περιοχές του κόσμου κατόπιν συμφωνίας με τα κράτη μέλη για τη διασφάλιση συντονισμού με την ΕΕ,

- iv. Διεθνής συνεργασία/συντονισμός (ΔΟΠΑ, FAA, NATO, κλπ.) εξ ονόματος των κρατών μελών του, πλην των κρατών μελών της ΕΕ εφόσον τηρούνται οι αρμοδιότητες της ΕΕ.
- v. Παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών ~~σε κράτη μέλη εκτός της ΕΕ, κατόπιν αιτήματός τους, σε κράτη μέλη του που δεν ανήκουν στην ΕΕ και τα οποία δεν έχουν συνάψει συμφωνίες με την Ένωση, σχετικά με θέματα ασφάλειας και επιδόσεων ATM, αξιοποιώντας σύμφωνα με τους κανόνες του ΔΟΠΑ, σε συντονισμό με την ΕΕ και εφόσον τηρούνται οι αρμοδιότητες της ΕΕ τους κανόνες της ΕΕ και του ΕΟΑΑ στα θέματα αυτά για την ενίσχυση της εναρμόνισης, της ασφάλειας, της επιχειρησιακής αποδοτικότητας και των οικονομιών κλίμακας.~~
- γ) Όσον αφορά το τμήμα «Πανευρωπαϊκά δεδομένα και πληροφορίες ATM», οι αλλαγές είναι οι εξής:
- i. Συλλογή και ανάλυση δεδομένων, τα οποία θα μπορούσαν να περιλαμβάνουν δεδομένα επιδόσεων, δεδομένα ασφάλειας κ.λπ. (για τη «συντήρηση» των συστημάτων και των δεδομένων που χρησιμοποιούνται για τη στήριξη του κανονιστικού έργου) για τα κράτη που δεν είναι κράτη μέλη της ΕΕ και, εφόσον το συγκεκριμένο καθήκον του ανατίθεται από την ΕΕ, για τα κράτη μέλη της ΕΕ,
- ii. Ανάλυση και υποβολή εκθέσεων (πληροφοριών) σχετικά με τα δεδομένα που συλλέγονται (π.χ. ACE, PRR) για τα κράτη που δεν είναι κράτη μέλη της ΕΕ και, εφόσον το συγκεκριμένο καθήκον του ανατίθεται από την ΕΕ, για τα κράτη μέλη της ΕΕ,
- iii. Διεξαγωγή των διαδικασιών ESSIP/LSSIP, κατ' εξουσιοδότηση από την Ευρωπαϊκή Ένωση.
- iv. ~~συμπεριλαμβανομένης της~~ Υποβολής αναφορών στον ΔΟΠΑ σχετικά με την υλοποίηση του παγκόσμιου σχεδίου αεροναυτιλίας (GANP) και των επικαιροποιήσεων των τμημάτων του αεροπορικού συστήματος (ASBU) ~~και της διασφάλισης συντονισμού με τους μηχανισμούς υποβολής εκθέσεων της ΕΕ, σε συμφωνία με την Ευρωπαϊκή Ένωση,~~
- v. Συλλογή δεδομένων για την κυκλοφορία και παροχή προβλέψεων της STATFOR.

## II. Κεντρικές υπηρεσίες

Η θέση της Ένωσης είναι ότι η λήψη απόφασης σχετικά με τις κεντρικές υπηρεσίες θα πρέπει να αναβληθεί σε αυτό το στάδιο.

Η Ένωση δεν διαθέτει επί του παρόντος επαρκή στοιχεία, προκειμένου να αξιολογήσει το περιεχόμενο μιας απόφασης σχετικά με τις κεντρικές υπηρεσίες. Μια τέτοια απόφαση μπορεί να προδικάσει μελλοντικές δραστηριότητες του Eurocontrol και κατά τρόπο που ίσως αποβεί επιζήμιος για τη δραστηριότητα της Ένωσης σε αυτόν τον τομέα, ιδίως όσον αφορά το ερευνητικό έργο διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (SESAR).